

KLICKfix®

Made in Germany

Professionelle Taschenschiene mit Aluminiumreiling. Automatische Anpassung der Verriegelung an unterschiedliche Gepäckträger von Ø 8-16mm.

Wichtig: Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor dem Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen!



Professional aluminium rail for panniers with self adjusting locking mechanism for carriers Ø 8-16mm.

Important: Make sure the accessory is firmly attached before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack.

Rail professionnel en aluminium pour les sacoches de porte-bagages, incluant un mécanisme ajustable pour Ø 8-16mm dans chaque crochet.

Important: Vérifier que les éléments sont correctement fixés avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos.



10 kg max.

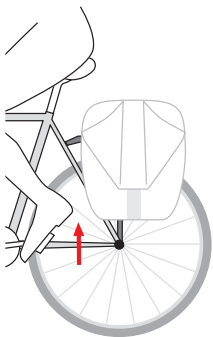


Ø 8-16 mm



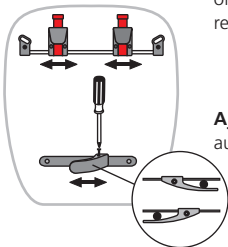
automatische Anpassung

REG. DESIGN · PAT. PEND. · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOEFER STR. 9 · D-42699 SOLINGEN · R&K SE.305 05/17

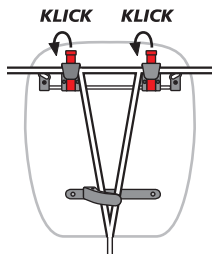


Zum Einstellen der Taschenposition Schrauben im Haken leicht lösen. Bitte unbedingt darauf achten, daß genügend Abstand zwischen Tasche und Pedal bleibt. Schrauben wieder festziehen. Die Tasche am Gepäckträger einhängen. Beide rote Riegel nach unten drücken und unter die Gepäckträgerstrebe schwenken.

To change the horizontal hook position loosen the screws a little. Choose best hook position so that there is enough space between bags and pedals. Put the bag with both hooks onto the carrier and lock the rail by pushing the red clamps down and forward.



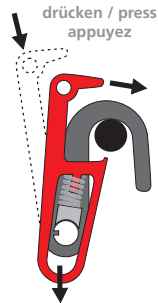
Ajuster la position horizontale des crochets au porte-bagages! Merci de noter qu'il doit y avoir un espace suffisant entre les sacoches et les pédales. Placer les sacoches sur le porte-bagages, et verrouiller les deux crochets rouges comme le dessin le montre.



Der untere Haken verhindert seitliches Pendeln der Taschen. Nur bei korrekter Anpassung der oberen und unteren Schiene an den Gepäckträger ist eine sichere Verriegelung gewährleistet. Schraube nach der Positionierung wieder fest anziehen.

The lower catch prevents the bags from swinging sideways. Only precise adjustment ensures secure mounting.

La glissière basse limite les mouvements de la sacoche. Seul un ajustement précis assure la sécurité du montage.



verriegelt / locked
verrouillé

